

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ
Our Father in heaven
Notre Père qui es aux cieux

لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ.

hallowed be your name,
Que ton nom soit sanctifié;

لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ.

your kingdom come,
que ton règne vienne;

لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ
كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ.

your will be done on earth
as it is in heaven.
que ta volonté soit faite sur
la terre comme au ciel.

أبانا الذي في السماوات

اسم الكتاب: أبانا الذي في السماوات.

الكاتب: د. مارك ناجي

توزيع: دار النشر الأسقفية - ٣٠ ش شبرا - القاهرة

ت: ٢٥٧٥٥٣١٦ - ٠٢ - ٢٥٧٦٦٧٠٢

الطبعة الثانية: يوليو ٢٠١٥

www.prayerforchristianunity.com



إلهنا أنت مُقدسنا... فيك وحدك شبعنا



باسم الآب و الابن و الروح القدس،

الإله الواحد.

آمين

«فَصَلُّوا أَنْتُمْ هَكَذَا: أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ.
لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ.
خُبِّرْنَا كَفَافَنَا أَعْطِنَا الْيَوْمَ.

وَاعْظُرْنَا لَنَا ذُنُوبَنَا كَمَا نَعْظُرُ نَحْنُ أَيْضًا لِلْمُذْنِبِينَ إِلَيْنَا.

وَلَا تَدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ، وَالْقُوَّةَ، وَالْمَجْدَ، إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

(مت ٦ : ٩ - ١٣)

❖ أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ ❖

- ❖ نشكرك لأنك تمنحنا روح التبني^(١) بالمسيح يسوع^(٢) حتى نصرخ لك قائلين: يا أبانا السماوي
- ❖ فيا له من إمتياز و شرف أن ندعوك بثقة قائلين: أبانا.
- ❖ فالله خالق الكون كله، كُلي القدرة و الصلاح، هو أبونا السماوي المشتاق لسماع صوتنا و الحديث معنا^(٣).
- ❖ علمنا حبك يا إلهنا، فحبك هو سر الحياة.
- ❖ ساعدنا يا أبانا حتى نسمع صوتك الحلو المملوء بالحب و نعمل به.
- ❖ ليكن طلب وجهك يا رب هو قمة فرحتنا و شهوة قلوبنا.^(٤)
- ❖ فنفوسنا لن تعرف المعنى الحقيقي للحب و الفرح و السلام إلا من خلال حبك.

(١) إِذْ لَمْ تَأْخُذُوا رُوحَ الْعُبُودِيَّةِ أَيْضًا لِلْخَوْفِ، بَلْ أَخَذْتُمْ رُوحَ التَّيْبِيِّ الَّذِي بِهِ نَصْرُخُ: «يَا أَبَا الْأَبِّ». (رو ٨: ١٥)

(٢) إِذْ سَبَقَ فَعَيَّنَا لِلتَّيْبِيِّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ لِنَفْسِهِ، حَسَبَ مَسَرَّةِ مَشِيئَتِهِ (أف ١: ٥)

(٣) أَرِينِي وَجْهَكَ، أَسْمَعِينِي صَوْتَكَ، لِأَنَّ صَوْتَكَ لَطِيفٌ وَوَجْهَكَ جَمِيلٌ. (نش ٢: ١٤)

(٤) لَكَ قَالَ قَلْبِي: «قُلْتُ: اطْلُبُوا وَجْهِي». وَوَجْهَكَ يَا رَبُّ أَطْلُبُ. (مز ٢٧: ٨)

❖ لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ ❖

- ❖ فاسمك قدوس منذ الأزل وإلى الأبد.
- ❖ لك وحدك ينبغي كل السجود والتسبيح والعبادة والحمد والشكر.
- ❖ قدّس قلوبنا لك يا سيد،
- ❖ لنتهلل ونهتف مع السرافيم قائلين: «قُدُوسٌ، قُدُوسٌ، قُدُوسٌ رَبُّ الْجُنُودِ. مَجْدُهُ مِلْءُ كُلِّ الْأَرْضِ» (إش ٦: ٣)
- ❖ ولنسبحك مع الأربع الكائنات التي حول العرش قائلين: «قُدُوسٌ، قُدُوسٌ، قُدُوسٌ، الرَّبُّ الْإِلَهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، الَّذِي كَانَ وَالْكَائِنُ وَالَّذِي يَأْتِي». (رؤ ٤: ٨)
- ❖ أنت وحدك القدوس القادر أن تقدر أفكارنا، مشاعرنا، وأعمق قلوبنا. (٥)
- ❖ لتكن حياتنا بالكامل قدساً للربِّ.
- ❖ لنعيش «كَمَا يَحِقُّ لِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ» (في ١ : ٢٧)، فيرى الناس عملك فينا وبنا، فيقبلون إليك وتتمجد أنت فيهم و تقدسهم بالتمام كما قدستنا.
- (٥) لَأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «كُونُوا قَدِيسِينَ لِأَنِّي أَنَا قُدُوسٌ». (١ بط ١: ١٦)

❖ لِيَا تِ مَلَكُوتِكَ ❖

- ❖ في قلوبنا، بداخلنا^(٦)
- ❖ لنتمتع بملكوتك هنا على الأرض قبل ما نختبره بالكامل في السماوات.
- ❖ لتكن طلبتنا الدائمة هي ملكوتك و برك،^(٧)
- ❖ عالمين أنك تعرف و تُسدّد كل احتياج أرضي لنا.
- ❖ نشكرك يا روح الله أنك تشهد «لأرواحنا أننا أولاد الله. فإن كنا أولاداً فإننا ورثة أيضاً، ورثة الله ووارثون مع المسيح.» (رو ٨: ١٦ - ١٧)
- ❖ فإن كنا «ورثة الملكوت الذي وعد به الذين يحبونه» (يع ٢: ٥) ، فكيف لا نتهلل بالرب منتظرين يوم مجيئه ؟
- ❖ ساعدنا يا رب أن نسعى كسفراء عن المسيح^(٨)، لنعلن خدمة المصالحة، و نكرز ببشارة الملكوت للجميع .^(٩)

(٦) لَأَنَّ هَا مَلَكُوتَ اللَّهِ دَاخِلَكُمْ (لو ١٧: ٢١)

(٧) لَكِنْ اطْلُبُوا أَوَّلًا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَبِرَّهُ، وَهَذِهِ كُلُّهَا تَزَادُ لَكُمْ. (مت ٦: ٣٣)

(٨) إِذَا نَسَعَى كَسْفَرَاءَ عَنِ الْمَسِيحِ، كَأَنَّ اللَّهَ يَعِظُ بِنَا. نَطْلُبُ عَنِ الْمَسِيحِ: تَصَالَحُوا مَعَ اللَّهِ. (٢ كو ٥: ٢٠)

(٩) وَيُكْرَزُ بِبِشَارَةِ الْمَلَكُوتِ هَذِهِ فِي كُلِّ الْمَسْكُونَةِ شَهَادَةً لِكُلِّ أُمَّةٍ. ثُمَّ يَأْتِي الْمُنْتَهَى. (مت ٢٤: ١٤)

❖ لَتَكُنْ مَشِيئَتَكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. ❖

❖ لأن مشيئتك يا رب هي كُلية الصلاح و الكمال.

❖ ساعدنا يا رب أن نتلذذ بكلمتك المقدسة، فنذكر يوماً فيوماً مشيئتك

الصالحة، لنهتف مع داود النبي: «أَنْ أَفْعَلَ مَشِيئَتَكَ يَا إِلَهِي سُرْرْتُ، وَشَرِيْعَتُكَ فِي وَسْطِ أَحْشَائِي» (مز ٤٠: ٨)

❖ علمنا يا رب أن نسمع صوتك فنعرف مشيئتك، فهتف مع صموئيل

النبي: «تَكَلَّمْ لِأَنَّ عَبْدَكَ سَامِعٌ» (١ صم ٣: ١٠) ومع حنانيا: «هَأَنْذَا يَا رَبُّ». (أع ٩: ١٠)

❖ لتكن شهوة قلوبنا أن تتم مشيئتك الصالحة هنا على الأرض كما هي

في السماء.

❖ أعطنا إيماناً فنذكر حقيقة «أَنَّ كُلَّ الْأَشْيَاءِ تَعْمَلُ مَعَا لِلْخَيْرِ لِلَّذِينَ يُحِبُّونَ

اللَّهُ، الَّذِينَ هُمْ مَدْعُوْنَ حَسَبَ قَصْدِهِ.» (رو ٨: ٢٨)

❖ فنشكرك يا سيد لأنه في مشيئتك الصالحة تُدبر لنا كل الخير، حتى وإن

بدأت بعض الأمور غير مفهومة لنا على الأرض، إلا أننا نعلن ثقتنا فيك عالمين

أن أفكارك من جهتنا هي أفكار سلام، لتعطينا آخرة ورجاء. (إر ٢٩: ١١)

❖ خُبْرُنَا كَفَافَنَا أَعْطَنَا الْيَوْمَ ❖

- ❖ اشبعنا بحبك يا أبانا، فحباك هو شعبنا الحقيقي.
- ❖ ليكن الكتاب المقدس هو غذائنا اليومي الذي من خلاله نلتقي بك ونشبع بكلمتك المقدسة.
- ❖ وفي الإفخارستيا، تلك الوليمة السماوية، نشبع بالرب يسوع، لنتبث فيك يا أبانا، مُتحدّين مع إخوتنا.
- ❖ فيض فينا بروحك القدوس، فنمتلئ من ثمر الروح.^(١٠)
- ❖ سامحننا يارب لأننا كثيراً ما نضعف و نتساءل وسط اضطراب العالم: مَاذَا نَأْكُلُ؟ مَاذَا نَشْرَبُ؟ مَاذَا نَلْبَسُ؟^(١١)
- ❖ أعطنا إيماناً يا سيد حتى نُدرك أنك أنت وحدك كفايتنا.
- ❖ أنت أبونا السماوي الذي يرى ويدبر كل احتياج أرضي لنا، فلا حاجة لنا بأن نضطرب من المستقبل.

(١٠) وَأَمَّا ثَمَرُ الرُّوحِ فَهُوَ: مَحَبَّةٌ، فَرَحٌ، سَلَامٌ، طُولُ أَنَاةٍ، لُطْفٌ، صَلَاحٌ، إِيمَانٌ، وَدَاعَةٌ، تَعَفُّفٌ.

(غل ٥: ٢٢-٢٣)

(١١) فَلَا تَهْتَمُّوا قَاتِلِينَ: مَاذَا نَأْكُلُ؟ أَوْ مَاذَا نَشْرَبُ؟ أَوْ مَاذَا نَلْبَسُ؟ فَإِنَّ هَذِهِ كُلَّهَا تَطْلُبُهَا الْأُمَمُ. لِأَنَّ آبَاءَكُمْ السَّمَاوِيِّيَّيْنَ يَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ تَحْتَاجُونَ إِلَى هَذِهِ كُلَّهَا. لَكِنْ اطْلُبُوا أَوَّلًا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَبِرِّهٖ، وَهَذِهِ كُلَّهَا تَزَادُ لَكُمْ. فَلَا تَهْتَمُّوا لِلْغَدِ، لِأَنَّ الْغَدَ يَهْتَمُّ بِمَا لِنَفْسِهِ. يَكْفِي الْيَوْمَ شَرُّهُ.

(مت ٦: ٣١-٣٤)

❖ وَاعْفُرْ لَنَا ذُنُوبَنَا ❖

❖ يا من أحببتنا حباً أزلياً أبدياً حتى بذلت ابنك الوحيد « لِكَيْ لَا يَهْلِكَ كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ، بَلْ تَكُونُ لَهُ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ. » (يو ٣: ١٦)

❖ توبنا يا رب ففتوب، لأنك أنت الرب إلهنا. (إر ٣١: ١٨)

❖ نأتي اليوم يا سيد معترفين بخطايانا، واثقين في أمانتك ورحمتك حتى تغفر لنا خطايانا وتطهرنا من كل إثم بالمسيح يسوع ربنا.

❖ علمنا حبك يا أبانا السماوي، لنشبع من قداستك فنسلك في النور، ليكون لنا شركة بعضنا مع بعض، ودم يسوع المسيح ابنك يُطَهِّرُنَا مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ. (١ يو ١: ٧)

❖ ليشفع فينا روحك القدوس^(١٢) وليبكتنا عن كل خطية احزنت قلبك.

❖ نُقدِّمُ لَكَ الْيَوْمَ يَا سَيِّدَ تَوْبَتِنَا لِتُفَرِّحَ قَلْبَكَ الْمُحِبِّ، وَتُفَرِّحَ بِهَا السَّمَاءُ كُلَّهَا.^(١٣)

(١٢) وَكَذَلِكَ الرُّوحُ أَيْضًا يُعِينُ ضَعْفَاتِنَا، لِأَنَّا لَسْنَا نَعْلَمُ مَا نُصَلِّي لِأَجْلِهِ كَمَا يَنْبَغِي. وَلَكِنَّ الرُّوحَ نَفْسَهُ يُشْفَعُ فِيْنَا بِأَنْتَ لَا يُنْطِقُ بِهَا. (رو ٨: ٢٦)

(١٣) أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ هَكَذَا يَكُونُ فَرَحٌ فِي السَّمَاءِ بِخَاطِيٍّ وَاحِدٍ يَتُوبُ أَكْثَرَ مِنْ تِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ بَارًّا لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى تَوْبَةٍ. (لو ١٥: ٧)

❖ كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ أَيْضًا لِلْمُذْنِبِينَ إِلَيْنَا ❖

❖ فأنت يا رب تقول: «وَمَتَى وَقَفْتُمْ تَصَلُّونَ، فَاغْفِرُوا إِنْ كَانَ لَكُمْ عَلَى أَحَدٍ شَيْءٌ، لِكَيْ يَغْفِرَ لَكُمْ أَيْضًا أَبُوكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ زَلَاتِكُمْ. وَإِنْ لَمْ تَغْفِرُوا أَنْتُمْ لَا يَغْفِرُ أَبُوكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ أَيْضًا زَلَاتِكُمْ.» (مر ١١ : ٢٥-٢٦)

❖ علمنا يا سيد أن تغفر لكل من أساء إلينا مهما كانت عظم هذه الإساءة،
❖ فبقدرتنا الشخصية لن نستطيع أن تغفر للآخرين بل حتى لأنفسنا،
فساعدنا لكي نُثَبِّتَ اليوم نظرنا على صليب ابنك الحبيب .

❖ يا يسوع يا من غفرت لمن صلبوك، أعطنا روح المحبة والوداعة حتى
نُحِبَ أعدائنا، نُبارِكْ لآعيننا، نُحَسِّنَ إلى مُبْغِضِينَا، وَنُصَلِّيَ لِأَجْلِ الَّذِينَ
يُسيئون إلينا. (مت ٥ : ٤٤)

❖ يا روح الله القدوس، فيض فينا واملأنا لتمتع بثمرك الحلو فنُحِبَ الكل .
❖ يا إلهنا الحي، يا من غفرت لنا كل هذا الدين من الخطايا والشورور،
علمنا كيف تغفر لغيرنا فنتحرر من مرارة الغضب والإدانة .

❖ فإن كنت و أنت سيد الكل تشرق شمسك على الأشرار والصالحين،
وتمطر على الأبرار والظالمين (مت ٥ : ٤٥)، فكيف لا تغفر نحن العبيد
الخطاة لإخوتنا من كل قلوبنا؟

❖ وَلَا تَدْخُلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ ❖

❖ فلا تسمح لنا يا سيد أن ندخل في التجارب الشريرة على اختلاف مصادرها.

❖ تلك التي يحاربنا بها إبليس، المُجَرَّبُ و المُشْتَكِي، و عدو كل خير لِيُسْقِطْنَا، كما فعل مع أيوب .

❖ و إن سمحت يا رب بتجربة من إبليس، فلتدركنا نعمتك سريعاً، لتُحوّل هذه التجربة لبركتنا ولتزيكيتنا كما كانت آخرة أيوب .

❖ و تلك الشرور التي تأتي من البشر، مثلما فعل إخوة يوسف معه .

❖ و إن سمحت يا رب بتجارب من البشر، فنحن نقك أنك تستطيع أن تُخرج من الجافي حلاوة، لنغفر و نهتف مع يوسف لكل من اساءوا إلينا: «أَنْتُمْ قَصَدْتُمْ لِي شَرًّا، أَمَا اللَّهُ فَقَصَدَ بِهِ خَيْرًا» (تك ٥٠: ٢٠)

❖ أو تلك التجارب التي تُدخل فيها أنفسنا يارادتنا، لنحصد ما زرعناه .

❖ لأننا كثيراً ما نُجَرَّبُ إذا انجذبنا و انخدعنا من شهواتنا^(١٤)، فنحصد

الآلم في حياتنا لُبُعدنا عنك يا أبانا السماوي .

(١٤) لَا يَقْلُ أَحَدٌ إِذَا جُرَّبَ: «إِنِّي أُجَرَّبُ مِنْ قَبْلِ اللَّهِ»، لِأَنَّ اللَّهَ غَيْرُ مُجَرَّبٍ بِالشُّرُورِ، وَهُوَ لَا يُجَرَّبُ أَحَدًا. وَلَكِنْ كُلُّ وَاحِدٍ يُجَرَّبُ إِذَا انْجَذَبَ وَانْخَدَعَ مِنْ شَهْوَتِهِ. (يع ١: ١٣-١٤)

❖ لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ. ❖

❖ نشكرك يا أبانا من أجل كل التجارب و الشرور التي حفظتنا منها حتى دون علمنا.

❖ فكم من تجارب منعناها عنا دون أن نطلب أو ندرك ذلك لأنك في حكمتك ومحبتك تعلم أن هذه التجارب كانت لتُسقطنا.

❖ نشكرك يا أبانا أنه حتى وإن سمحت ببعض تجارب الشرير أن تصيبنا، فأنت أمين، لا تدعنا نُجرب فوق ما نستطيع، بل ستجعل مع التجربة أيضاً المنفذ، لنستطيع أن نحتمل. (١ كو ١٠: ١٣)

❖ ساعدنا يا سيد أن نثبت عيون قلوبنا عليك وحدك وسط كل التجارب التي تصيبنا، عالين «أَنْ كُلَّ الْأَشْيَاءِ تَعْمَلُ مَعَا لِلْخَيْرِ لِلَّذِينَ يُحِبُّونَ اللَّهَ، الَّذِينَ هُمْ مَدْعُوعُونَ حَسَبَ قَصْدِهِ». (رو ٨: ٢٨)

❖ فحتى إن سمحت لنا يا سيد أن نسير في وادي ظل الموت، فلن نخاف شراً لأنك أنت معنا^(١٥). ف «إِنْ كَانَ اللَّهُ مَعَنَا، فَمَنْ عَلَيْنَا؟» (رو ٨: ٣١)

(١٥) أَيْضاً إِذَا سَرْتُ فِي وَادِي ظِلِّ الْمَوْتِ لَا أَخَافُ شَرًّا، لِأَنَّكَ أَنْتَ مَعِي. عَصَاكَ وَعُكَاظُكَ هُمَا يُعَزِّيَانِي. (مز ٢٣: ٤)

❖ بالمسيح يسوع ربنا ❖

- ❖ «الَّذِي أَحْبَبْنَا، وَقَدْ غَسَلَنَا مِنْ خَطَايَانَا بِدَمِهِ» (رؤ ١: ٥)
- ❖ فإنه «لَيْسَ بِأَحَدٍ غَيْرِهِ الْخَلَاصُ. لِأَنَّ لَيْسَ اسْمَ آخَرَ تَحْتَ السَّمَاءِ، قَدْ أُعْطِيَ بَيْنَ النَّاسِ، بِهِ يَنْبَغِي أَنْ نَخْلُصَ» (أع ٤: ١٢)
- ❖ نشكرك يا أبانا لأنك باركتنا «بِكُلِّ بَرَكَةٍ رُوحِيَّةٍ فِي السَّمَاوِيَّاتِ فِي الْمَسِيحِ» (أف ١: ٣)
- ❖ نشكرك لأنك تمنحنا النصر والغلبة بربنا يسوع المسيح^(١٦) الذي «فِي مَا هُوَ قَدْ تَأَلَّمَ مُجْرَبًا يَقْدِرُ أَنْ يُعِينَ الْمُجْرَبِينَ». (عب ٢: ١٨).
- ❖ أعطنا أن نسعى بأمانة، كسفراء عن المسيح، عالمين أن «الْأَمِينُ فِي الْقَلِيلِ أَمِينٌ أَيْضًا فِي الْكَثِيرِ» (لو ١٦: ١٠)
- ❖ لنكون ملحاء للأرض، و نوراً للعالم (مت ٥: ١٣ - ١٦).
- ❖ ساعدنا يا أبانا حتى نكون تلاميذ للرب يسوع بالحق، لنعيش كما يحق لإنجيل المسيح، فنخدم كل من هم في حاجة لأن يلتقوا بك.
- ❖ أعطنا النعمة حتى نكون قنوات لنقل حبك للآخرين.
- (١٦) وَلَكِنْ شُكْرًا لِلَّهِ الَّذِي يُعْطِينَا الْغَلْبَةَ بِرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. (١كو ١٥: ٥٧)

❖ لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ، وَالْقُوَّةَ، وَالْمَجْدَ، إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ. ❖

❖ لَكَ يَا رَبُّ الْعُظْمَةَ وَالْجَبْرُوتَ وَالْجَلَالَ وَالْبَهَاءُ وَالْمَجْدَ، لِأَنَّ لَكَ كُلَّ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. لَكَ يَا رَبُّ الْمُلْكَ، وَقَدْ ارْتَفَعْتَ رَأْسًا عَلَى الْجَمِيعِ. وَالْغَنَى وَالْكَرَامَةَ مِنْ لَدُنْكَ، وَأَنْتَ تَتَسَلَطُ عَلَى الْجَمِيعِ، وَبِيَدِكَ الْقُوَّةَ وَالْجَبْرُوتَ، وَبِيَدِكَ تَعْظِيمٌ وَتَشْدِيدُ الْجَمِيعِ. (١ أ خ ٢٩: ١١ - ١٢)

❖ أَنْتَ مُسْتَحَقٌّ أَيُّهَا الرَّبُّ أَنْ تَأْخُذَ الْمَجْدَ وَالْكَرَامَةَ وَالْقُدْرَةَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ خَلَقْتَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ، وَهِيَ بِإِرَادَتِكَ كَانَتْ وَخُلِقَتْ (رؤ ٤: ١١)

❖ لك السجود يا ملك الملوك ورب الأرباب ، خالق كل الكون ومُدبره .
❖ ندعوك اليوم لتملك على عرش قلوبنا، فهذا شرف وامتياز لا نستحقه .

❖ أعطنا يا رب القوة والحكمة حتى نسلك في طريق القداسة، فيشرق مجدك علينا^(١٧)، وليستعلن مجدك الأزلي الأبدي للعالم .

❖ آمِينَ! الْبَرَكَةُ وَالْمَجْدُ وَالْحِكْمَةُ وَالشُّكْرُ وَالْكَرَامَةُ وَالْقُدْرَةُ وَالْقُوَّةُ لِإِلَهِنَا إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ. آمِينَ! (رؤ ٧: ١٢)

(١٧) أَمَا عَلَيْكَ فَيُشْرَقُ الرَّبُّ، وَمَجْدُهُ عَلَيْكَ يُرَى. فَتَسِيرُ الْأُمُّ فِي نُورِكَ، وَالْمَلُوكُ فِي ضِيَاءِ إِشْرَاقِكَ. (إش ٦٠: ٢-٣)

كتب أخرى للمؤلف

❖ الصلاة من أجل الوحدة - مُترجم إلى الإنجليزية بعنوان:

❖ Prayer for Christian unity.

❖ زيارة الرب يسوع للطفلة ماريًا.

❖ قدسني يا الله .

❖ هلم إليّ حضن يسوع .

❖ انتظر الرب .

❖ ثق! قم! هوذا يناديك.

❖ سفيرة السماء.

❖ النُصرة في انتظارك.

❖ سر الزبيجة . طلب وجه الرب ، أم رضى العالم؟!

خُبْزَنَا كَمَا فَتَنَّا أَعْطِنَا الْيَوْمَ.

Give us today our daily bread.

Donne-nous aujourd'hui
notre pain quotidien;

وَاصْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

Forgive us our debts,
pardonne-nous nos offenses,

كَمَا نَعْفِرُ نَعْمَنُ أَيْضًا لِلْمُذْنِبِينَ إِلَيْنَا.

as we also have forgiven our debtors.
comme nous aussi nous pardonnons
à ceux qui nous ont offensés;

وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِن نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

And lead us not into temptation,
but deliver us from the evil one.
ne nous induis pas en tentation,
mais délivre-nous du malin.

لَأَنَّ لَكَ الْمَلْكَ، وَالْقُوَّةَ، وَالْمَجْدَ، إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

For yours is the kingdom and the power
and the glory forever. Amen.

Car c'est à toi qu'appartient, dans tous
les siècles, le règne, la puissance et la gloire.

Amen!